

Поздним вечером Оливия, которую Рикардо отнёс обратно в её комнату на спине, обнаружила, что ей трудно заснуть.

Как бы она ни поправляла подушку.

Как бы она ни поворачивалась к окну.

Как бы она ни зарывалась лбом в подушку и ни ложилась лицом вниз.

Сон ускользал от неё, и её глаза оставались широко раскрытыми и смотрели пустым взглядом.

Откинувшись на подушку, Оливия лениво пробормотала:

— Я устала... но не могу уснуть.

Шрамы, которые она увидела в комнате Рикардо, продолжали преследовать её разум. Гротескно искривлённая кожа и почерневшая рука. Это были не те сцены, которые можно было легко забыть.

Это было действительно отвратительно.

Повторяющиеся образы слабой улыбки Рикардо нарушали её душевный покой.

В конце концов, сон должен приходить в состоянии безмятежности тела и разума, чтобы быть полноценным.

Если бы она оставалась в таком мрачном настроении, то не смогла бы заснуть, и к тому времени, когда наступило утро, она провела бы всю ночь без сна.

Оливия вздохнула.

Включив только одну маленькую лампу рядом с кроватью, она скорчила страдальческую гримасу и тихо прошептала самой себе.

— Я была в таком хорошем настроении последние три дня...

Но сейчас она чувствовала себя плохо.

\* \* \*

Три дня назад.

Настроение Оливии поднималось каждый раз, когда она смотрела на календарь.

[21 сентября]

\*День рождения глупого дворецкого!

\*Придумай подарок на день рождения!

\*Преподнеси сюрприз!

Она с нетерпением ждала дня рождения глупого дворецкого — вечеринки не для того, чтобы пригласить много людей, а для того, чтобы насладиться ею только вдвоём. Это будет первый день рождения, который она отпразднует в его честь с тех пор, как получила травму ног, и она чувствовала, как её переполняет волнение.

Рикардо никогда особо не интересовался празднованием своего дня рождения, которое проводилось раз в год.

— Мой день рождения? Ох, зачем беспокоиться о таких вещах? Просто съешьте тарелку супа из морских водорослей, и всё.

— Супа из морских водорослей?

— Да, суп, приготовленный из морских водорослей.

— Звучит неаппетитно.

В прошлом году и позапрошлом он только в последний момент вспомнил: «Ох, точно. У меня сегодня день рождения», — и ушёл один на кухню, чтобы доест суп из морских водорослей и покончить с этим.

Она ожидала, что в этом году будет то же самое.

Он никогда не беспокоился о своём собственном дне рождения, но был в восторге от её. Оливия хотела показать дворецкому, сколько веселья и предвкушения может принести день рождения.

Итак, Оливия приготовила сюрприз.

Она прочитала об этом в книге.

[Нет, отец, ты не должен этого делать!] — так называлась книга по философии.

Это была любимая книга Рикардо, содержащая мировую мудрость и бесценные жизненные уроки, по крайней мере, так сказал Рикардо.

Когда она предложила почитать её вместе, Рикардо отдал её с половиной страниц, перечёркнутых чёрной ручкой, но советы, содержащиеся в ней, были действительно бесценны.

Супружеская измена и ревность.

Как дать кому-нибудь пощёчину, не причинив ему слишком сильной боли.

И даже как отбиться от кокетливой мегеры.

Любимая книга Рикардо, полная лайфхаков.

На странице 134 было подробно описано, как создать незабываемые воспоминания.

Отец прятался в моём шкафу.

Хотя она не могла разобрать, что было дальше, потому что Рикардо зачеркнул это своей ручкой, она предположила, как интеллектуал и плодовитый читатель, что содержание будет примерно таким, как «невестка вне себя от радости из-за сюрприза свёкра». Каждый раз, когда он появлялся, её лицо краснело.

Вдохновлённая этим, Оливия решила приготовить сюрприз Рикардо на день рождения.

Она трудилась три дня подряд, почти разрываясь от желания открыться.

Она подавила желание спросить Рикардо, что означает двадцать первое сентября и понравится ли ему подарок, который она приготовила.

Спросить напрямую о том, что ему нравится, значило бы выдать себя с головой.

Когда она получила подарок, присланный горничной, она не смогла сдержать улыбки. Забыв о диагнозе Юрии, что её вылечить невозможно, она усердно готовилась к празднованию дня рождения Рикардо.

День рождения наступил быстро.

Пока Рикардо упражнялся со своим мечом, Оливия положила себя на поднос, который принесла горничная.

Хотя поднос прогнулся под её весом, который был лёгким, как пёрышко, в конце концов, это был всего лишь дешёвый поднос. Она думала, что дворецкий проявит снисходительность.

Комната дворецкого, куда она в конце концов добралась с некоторым трудом, оказалась более спартанской, чем она ожидала.

Устаревшее помещение для хранения платьев было переоборудовано в жилое помещение Рикардо. Оно не сохраняло тепло и не было звуконепроницаемым, что действительно создавало очень плохую обстановку.

Никаких декоративных элементов.

Никакой роскоши в простой комнате.

Это место было построено только для того, чтобы слышать её голос, и ей стало грустно.

Её взгляд упал на книгу на столе.

Медицинский текст, испещрённый следами пальцев.

Рядом с ним лежала тетрадь, исписанная плотным почерком.

\* \* \*

[По неврологии.

\*После повреждения нервы трудно восстанавливаются. Особенно центральная нервная система...]

Это тоже было не то.

Ей пришлось поискать другую книгу.

[О реабилитации.

\*Реабилитация — это чудо. При настойчивых усилиях можно надеяться на чудо...]

Может быть, пробовать это каждую неделю.

Просто чтобы не утомлять Оливию.

\* \* \*

На столе лежала толстая тетрадь, полная трудночитаемых записей по организации. Оливия крепко прижала завёрнутый подарок к груди.

Дворецкий, который возвёл стену против своих занятий, который стучался лбом о стол при виде любой книги в Академии, учился за этим узким столом. Эта мысль о нём выбила её из колеи.

Должна ли я была подготовить подарок получше?..

Даже шарф или перчатки, купленные на рынке, были бы лучше. Или, возможно, ей следовало потратиться на галстук в ателье, посещаемом знатью? Конечно, этот крошечный галстук намного превосходил все сбережения в её копилке, но сожаление не покидало её, и она неловко сжала подарок.

Прошло время, служанка ушла домой, и Рикардо пора было возвращаться в свою комнату.

Оливия затаила дыхание внутри шкафа.

Скрип. Услышав звук открывающейся двери, Рикардо вошёл в комнату весь в поту.

<http://tl.rulate.ru/book/99767/3674216>